Baited reconstruction with 2D template matching for high-resolution

structure determination in vitro and in vivo without template bias

4 Bronwyn A. Lucas^{a,b,c,*}, Benjamin A. Himes^{a,d} and Nikolaus Grigorieff^{a,d,*}

- ^a RNA Therapeutics Institute, University of Massachusetts Chan Medical School, Worcester,
- 7 MA

1

2

3

5

11

12

- 8 b Department of Molecular and Cell Biology, University of California Berkeley, Berkeley, CA
- 9 ^c Center for Computational Biology, University of California Berkeley, Berkeley, CA
- 10 d Howard Hughes Medical Institute
- *Correspondence: bronwynlucas@berkeley.edu, niko@grigorieff.org

Abstract

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

Cryogenic electron microscopy (cryo-EM) has revolutionized structural biology, rapidly increasing the number of available molecular structures. Because of this, as well as advances in structure prediction, the focus of structural biology has begun to shift to studying macromolecular structures in their native cellular environment. A dominant feature of cryo-EM images is shot noise, making the identification of small particles of interest difficult. This is further compounded by structural noise if these particles are imaged against a background of other molecules, such as inside a cell. 2D template matching (2DTM) can be used to localize complexes with high precision, even in the presence of cellular background. Once localized, these particles may be averaged together in 3D reconstructions; however, regions included in the template may suffer from template bias, leading to inflated resolution estimates and making the interpretation of high-resolution features unreliable. We evaluate conditions that minimize template bias and show that molecular features not present in the template can be reconstructed at high resolution from targets found by 2DTM, extending prior work at low-resolution. Moreover, we present a quantitative metric for template bias to aid the interpretation of 3D reconstructions calculated with particles localized using high-resolution templates and fine angular sampling.

35

36

37

38

39

40

41 42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

Introduction Over the last decade, single-particle electron cryo-microscopy (cryo-EM) has emerged as a highresolution technique to study molecules and their assemblies in a near-native state (Guaita et al., 2022). In the most favorable cases, close to 1 Å resolution can be achieved, rivaling results obtained by protein crystallography (Nakane et al., 2020; Yip et al., 2020). The resolution obtained from a single-particle dataset depends on the quality of the images, the accuracy of particle alignment and imaging parameters, the structural integrity of the sample, and the number of particles contributing to a reconstruction. For a high-quality dataset, between 20,000 and 70,000 asymmetric units of well-aligned and homogeneous particles have to be averaged to reach sub 2 Å resolution (Nakane et al., 2020; Yip et al., 2020). Methods development in a related cryo-EM technique has also enabled imaging particles in situ at high resolution using tomography and subtomogram averaging. These in situ subtomogram averages now approach 3 Å resolution (Tegunov et al., 2021), a resolution obtained routinely for single-particle reconstructions in vitro. Data collection for tomography requires more time compared to the single-particle technique due to the need for acquiring a tilt series, and processing tends to be computationally more expensive due to the additional degrees of freedom, compared to 2D images used in the single-particle technique. An additional complication of averaging images of molecules for *in situ* structure determination is the selection of valid targets, which have to be identified against a background of other molecules inside the cell or tissue being imaged. This is in contrast to a typical single-particle dataset, in which the particles have undergone a purification step that enriches the particle of interest, and imaged in solvent which makes particle selection more reliable. 2D template matching (2DTM) is an approach that can be used to identify target molecules and complexes in cryo-EM images of cells and cell sections, using single images of nominally untilted specimens (Lucas et al., 2022, 2021; Rickgauer et al., 2020, 2017). This approach can be used in combination with 3D template matching (3DTM) to identify targets in tomograms collected from the same areas imaged for 2DTM. 2DTM is fundamentally limited by the background generated by overlapping molecules in untiled views of the sample, imposing a size

limit on what can be detected (Rickgauer et al., 2017). A combined approach of 2D and 3DTM

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

could benefit from the strengths of both approaches, with better target detection (lower false negative rate) of 3DTM in the tomograms, and the improved overall precision of 2DTM in the untiled views (Lucas et al., 2021). In our previous studies, we have demonstrated that the targets detected using 2DTM can be used to calculate 3D reconstructions showing novel details not present in the template (Lucas et al., 2022, 2021; Rickgauer et al., 2017). 3D reconstruction is straightforward because for every detected target, 2DTM also determines their x,y location in the image, three Euler angles and image defocus, i.e., all the parameters needed to calculate a singleparticle reconstruction. Using this approach, we revealed non-modeled density for the viral polymerase (VP1) bound to a rotavirus capsid (Rickgauer et al., 2017), for the small ribosomal subunit (SSU) and tRNAs (Lucas et al., 2022, 2021), as well as structural differences between M. pneumoniae and B. subtilis large ribosomal subunits (LSUs) (Lucas et al., 2021). Interpretation of reconstructions obtained from 2DTM targets can be hindered by template bias (Lucas et al., 2022, 2021), i.e., the reproduction of modeled features included in the template, that are reproduced in the reconstructions, even though they do not correspond to structural features in the detected particles. This could result from inclusion of pure noise particles and/or local overfitting of particle parameters in the presence of signal. Our previous studies showed that template bias does not prevent the discovery of new structural features at low resolution that were not represented by the template, but it has yet to be determined if this is true for highresolution features, which are more susceptible to noise overfitting (Stewart and Grigorieff, 2004). 2DTM could in principle be used to study the structure of targets at high-resolution, that would otherwise be too small to identify on their own, as long as they bind or are otherwise rigidly attached to a larger target that can be located by 2DTM. However, due to limitations in the number and heterogeneity of particles in previous studies, it was unclear whether this approach could indeed recover reliable high-resolution information. In the present study, we explore this possibility further to assess the resolution that can be obtained in unmodeled regions omitted from the template. We analyze a published single particle dataset of β-galactosidase using 2DTM, and 60S LSUs detected in images of S. cerevisiae lamellae. In both cases, we show high resolution in areas of the reconstruction that were omitted in the template, demonstrating the utility of 2DTM for structure discovery. We present a new

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

metric to quantify template bias in a template-based 3D reconstruction, making reconstruction from 2DTM targets a more broadly useful tool. **Results** Reconstruction of the beta-galactosidase ligand binding pocket To show the potential of 2DTM to reveal new structural details at high resolution, we analyzed a published single-particle cryo-EM dataset of E. coli β-galactosidase (Bgal) bound to phenylethyl β-D-thiogalactopyranoside (PETG) (Saur et al., 2020). The dataset was used previously to calculate a 2.2 Å single-particle reconstruction (EMDB-10574) that displays density for a number of specifically bound water molecules in the structure, including in the PETG binding pocket. The authors also built an atomic model into the high-resolution map (PDB: 6TTE). For our template, however, we used an atomic model of ligand-free Bgal determined by X-ray crystallography at 1.7 Å (PDB: 1DP0) (Juers et al., 2000). Using a model that was built into a map that is independent from the data analyzed by 2DTM aids our demonstration of 2DTM as a tool that can make use of atomic models experimentally unrelated to the data being analyzed. To demonstrate high resolution in areas omitted in the template, we removed atoms in the vicinity of all D2 symmetry-related ligand binding pockets, within a 10 Å radius centered on the side chain amide nitrogen atom of asparagine 102 (in PDB: 1DP0). The truncated atomic model was used to generate a template with cisTEM's simulator (Himes and Grigorieff, 2021) (see Methods). We searched 558 micrographs downloaded from the EMPIAR database (EMPIAR-10644) and obtained 59,259 targets with 2DTM SNRs above a threshold of 7.3 (Figure 1A), the standard threshold calculated to limit the average number of false positives (false positive rate) to one per micrograph, based on the given search parameters and a Gaussian noise model (Rickgauer et al., 2017) (see Eq. (2) below). To reduce the particles to a number closer to the final dataset used to calculate the 2.2 Å cryo-EM map in (49,895), and to enrich for the particles most similar to the template (similar to selecting the best classes in Saur et al., 2020), we limited our targets to those with 2DTM SNRs above 9.0 and obtained a final dataset of 55,627 particles.

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

The identified 55,627 targets were extracted together with their template-matched x,y positions, Euler angles and CTFFIND4-derived defocus values using prepare stack matchtemplate (Lucas et al., 2021), and the particle stack and alignment parameters were imported into cisTEM as a refinement package for further single particle processing. The Fourier Shell Correlation (FSC) (Harauz and Heel, 1986) for the initial reconstruction calculated from the template-matched alignment parameters indicated a resolution of 2.4 Å (FSC = 0.143) (Rosenthal and Henderson, 2003). We performed further refinement against the template while keeping the refinement resolution limit of 3.0 Å – one cycle of defocus and beam tilt refinement, followed by a refinement of alignment parameters and another cycle of defocus and beam tilt parameters. The final reconstruction (Figure 1A-C) displayed a resolution according to the FSC of 2.2 Å (Figure 1—figure supplement 1F). As mentioned above and previously discussed (Lucas et al., 2021), resolution estimates based on the FSC can be affected by template bias. Therefore, the present estimate has to be considered unreliable, and has to be supported by additional evidence, such as inspection of features visible in the density map. Peaks corresponding to detected targets are clearly visible (Figure 1—figure supplement 1B). The average 2DTM SNR for this dataset was 11.6, and a maximum of 16.3, which is in the range of what is expected for a 465-kDa target (Rickgauer et al., 2020, 2017). The refined reconstruction shows clear density for PETG and water molecules in the ligand binding pocket that were omitted in the template (Figure 1C). Comparison of this reconstruction with the published map (Figure 1G) suggests that they are virtually identical and that there is little or no evidence of template bias in the 2DTM reconstruction. An assessment of the local resolution using Phenix (Liebschner et al., 2019) further indicates a resolution of about 1.8 Å in the binding pocket, consistent with the clear density for water. Baited reconstruction visualizes ribosomes at near atomic resolution in FIB-milled lamellae To investigate whether 2DTM can be used to generate reliable high-resolution reconstructions from images derived from cellular samples, we used a previously published dataset of 37 images of 4 FIB-milled lamellae generated from S. cerevisiae cells treated with the translation inhibitor cycloheximide (CHX) to enrich the ribosome population in a single state (Figure 2A) (Lucas and Grigorieff, 2023). The lamella samples were not tilted during data collection and therefore

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

exhibited a small tilt with respect to the electron beam of about 8° due to the milling angle during sample preparation. We identified 12210 large ribosomal subunits with 2DTM in the cytoplasm using a threshold of 7.85 which corresponds to an expectation of one false positive per image across the dataset, or ~0.3% of the particles (Figure 2—figure supplement 1A-C). Local positional and orientational refinement was performed using the cisTEM program refine template (Lucas et al., 2021) and the original template as a reference. The refined 2DTM coordinates were used to calculate an initial reconstruction with a nominal resolution of 3.15 Å (FSC = 0.143) (Rosenthal and Henderson, 2003). One cycle of beam tilt refinement against the reconstruction improved the resolution to 3.1 Å (Figure 2A,B). Unlike for the in vitro Bgal reconstruction, further refinement of the other alignment parameters using the reconstruction as a reference caused the resolution to decrease to 8 Å. The reconstruction has reduced signal at high spatial frequencies relative to the template as indicated by the half-map FSC (Figure 2—figure supplement 1D). This, combined with the higher background and lack of low-resolution contrast of the ribosomes in the cellular lamella relative to a purified sample, may reduce the alignment accuracy relative to the high-resolution 2DTM template. This highlights the importance of high spatial frequencies for alignment of particles in images with strong background, in contrast to images of purified samples that show strong low resolution features, which are important for reliable particle alignment (Stewart and Grigorieff, 2004). As previously reported (Lucas et al., 2022, 2021), we found density consistent with the small ribosomal subunit (SSU) and tRNAs, that did not derive from the template. In the present case, local resolution estimation shows that parts of the SSU are resolved at < 4 Å resolution (Figure 2B). The SSU is conformationally variable and shows considerable positional heterogeneity relative to the LSU. Therefore, this value is likely an underestimate of the potential attainable resolution in reconstructions from 2DTM targets in cells. Although the map represents an average of all states identified, we observed clear density for tRNAs in the A/A and P/P state with apparent density for the polypeptide on the A site tRNA (Figure 2—figure supplement 2) and no clear density for E-site tRNAs. This allowed us to conclude that CHX stalls ribosomes in the classical PRE translocation state in vivo, likely by preventing transition of the P/P tRNA to the P/E state consistent with an *in vitro* structure of the translating *Neurospora crassa* ribosome (Shen et al., 2021) and inference from ribosome profiling data (Lareau et al., 2014; Wu et al.,

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

2019). The relatively low resolution of the tRNAs likely reflects the mixed pool of tRNA depending on the codons on which the ribosome stalled as well as a mixture of states. Visualization of drug-target interactions in cells Drug-target interactions can be visualized at high-resolution in vitro with cryo-EM and X-ray crystallography. However, it is unclear whether this recapitulates the binding site in vivo, possibly missing weak interactions that are disrupted during purification. Visualizing drug-target interactions in cells is therefore an important goal. We observed additional density near the ribosomal E site not present in the template that is consistent with the position of CHX in a previously published crystal structure (Loubresse et al., 2014) (Figure 2C). The density was sufficiently well resolved to dock CHX and provide in vivo confirmation for the position and orientation of CHX binding in the E site. We noted several key differences between the model built from the in vitro CHX-bound structure and the in situ CHX-bound structure. Firstly, we did not observe density for eIF5A but did observe density consistent with binding of spermidine (Figure 2D), as has been observed previously for the in vitro CHX-bound Neurospora crassa ribosome (PDB: 7R81) (Shen et al., 2021). This demonstrates that spermidine can bind to ribosomes within cells, however, whether spermidine binds as part of the translation cycle or whether stalling of translation with CHX allowed for spermidine to bind is unclear. Baited reconstruction with 2DTM could be used to further probe the function of polyamides to regulate translation in vivo. Baited reconstruction using the large ribosomal subunit as a template model allowed us to visualize the binding of small molecules such as drugs and polyamides to the ribosome within cells. This demonstrates the power of baited reconstruction to reveal biologically relevant features that would only be evident at high resolution. Omit templates reveal high resolution features without template bias The local resolution of parts of the LSU were measured at ~3 Å, however, this region overlapped with the template and therefore the resolution measure using standard tools may be unreliable. To assess the resolution in this region we repeated this experiment with a template that lacked

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

the ribosomal protein L7A. Since this protein was not present in the template, any density in this region cannot be due to template bias. We found that the local resolution of L7A was indistinguishable from the surrounding density and showed varying local resolution from 3.2 to 4.5 Å (Figure 3A-B). The density was sufficiently well resolved to observe side chains in regions that were lacking from the template (Figure 3C). This suggests that baited reconstruction with 2DTM coordinates can be used to generate high-resolution reconstructions from cellular samples, free from template bias, and demonstrates an approach to verify local resolution estimates. To examine the recovery of high-resolution information with single residue precision, we generated another truncated template by removing every 20th residue from each chain. This resulted in a total reduction of 51 kDa or ~3% of the template mass. We then localized 12090 targets using the same 2DTM protocol as for the full-length template. The small difference in template mass minimally affected target detection, only 120 targets (<1%) were missed, and there were minimal deviations in the locations and orientations for the remaining targets. The 3D reconstruction generated from the detected targets showed clear density corresponding to nucleotides (Figure 3D,E) and various amino acids (Figure 3F-K) that were missing from the template and therefore cannot derive from template bias. This demonstrates that omitting small randomly scattered regions from a 2DTM template can be used to assess template bias throughout the reconstruction. Quantifying template bias The calculation of reconstructions from targets identified by 2DTM, which relies on a priori structural models, bears the danger of generating results that reproduce features of the template even when these features are absent from the targets to be detected. In the field of cryo-EM, this is often referred to as the "Einstein from noise" problem (Henderson, 2013). The risk of template bias increases with dataset size (number of images), as well as the ratio of false positives vs true positives. Template bias in reconstructions generated from 2DTM targets is generally avoided because the scoring function (SNR threshold) is set to reject most false positives. To quantify template bias in reconstructions at various 2DTM SNR thresholds, we generated a series of reconstructions at different thresholds using targets identified with a full-length LSU template

("full" template) and the template lacking 3% of the residues ("omit" template) covering different areas of the model, while retaining most detections relative to the full template as described above (**Figure 4A**). We wrote a new *cis*TEM program measure_template_bias (see Methods) that calculates the difference between map densities ρ_{full} and ρ_{omit} in these reconstructions, in the omitted regions:

$$\Omega = \frac{\rho_{full} - \rho_{omit}}{\rho_{full}} \tag{1}$$

As expected, for high 2DTM SNR thresholds (few or no false positives), the template bias Ω was only a few percent, while for lower thresholds, it approached 100% (Figure 4A). This was consistent with increased density in the reconstructions using the full template relative to the omit template (Figure 4C). The observed lower limit of Ω of ~8% (Figure 4A) is likely due to some overfitting of noise when template-matching true particles, rather than inclusion of false positives. This overfitting may manifest itself in small alignment errors of the targets against the matching template, and a bias of these errors towards compensating for any mismatch between target and template, such as omitted regions in the template. Further work to quantify Ω at different spatial frequencies will be informative to assess the contribution of local overfitting to template bias.

If we assume that the template bias is proportional to the rate of false positive detection, r_f , we can plot the expected false positive rate, $r_{f,model}$, against the observed template bias Ω (Figure 4B). The expected false positive rate is given by the complementary error function (Rickgauer et al., 2017) as

$$r_{f,model} = \frac{1}{2} erfc \left(\frac{SNR_t}{\sqrt{2}} \right)$$
 (2)

where SNR_t is the 2DTM SNR threshold applied to the template search results. The plot shows that the template bias is not proportional to the expected false positive rate (**Figure 4B**). This is likely due to the variable background found in images of lamellae, which means that the spectral whitening that is applied to the images before the search (Rickgauer et al., 2017) does not whiten

all areas of the images evenly. This results in local deviations of the background (noise) distribution from the Gaussian noise model implied in Eq. (2), leading to higher-than-expected false positive ratios at low SNR thresholds.

If we estimate the number of true targets at 13456 (the number of targets identified by both

templates at a threshold of 7.85) and recalculate the number of false positives as the overall number of detected targets in excess of this number, the template bias is approximately proportional to the false positive rate (red line in **Figure 4B**). Further work is required to develop an improved noise model that predicts the correct number of false positives in images of variable contrast, such as images of cellular lamellae. Furthermore, it is important to note that the 2DTM SNR threshold used here to exclude most of the false positives also leads to a rejection of true positives. The number of these false negatives depends on the 2DTM SNR generated by the targets, which is proportional to their molecular mass (**Figure 4**—**figure supplement 1**). For our data and 150 nm thick lamellae, this means that targets below about 300 kDa will not be detected. Improvements in cryo-EM instrumentation, sample preparation, image processing and 2DTM methods will lower this limit (Russo et al., 2022).

Discussion

We show here that baited reconstruction with 2DTM can reveal high resolution detail in regions not modeled in the template. Using a previously published single particle dataset we observe interactions between specific sidechains with water and a ligand. Using particles localized in FIB-milled yeast lamellae, we observe specific binding of the drug CHX and polyamides to the ribosome in cells. We show that baited reconstruction can be used to recover high-resolution features in cells without template bias in regions omitted from the template, and quantify template bias in regions overlapping the template. The use of 2D images to generate high resolution reconstructions makes this process significantly faster and less computationally expensive relative to tomography. Baited reconstruction is analogous to a "pull down" assay in molecular biology, wherein a "bait" molecule is used to capture and identify novel interacting "prey". This strategy is distinct from prior structure determination strategies because it makes use of a high-resolution template, traditionally avoided to prevent introducing template bias

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

artifacts (Henderson, 2013). Baited reconstruction leverages the advantages of precise targeting with a high-resolution template, while avoiding the template bias by focusing on regions omitted from, or external to the template. Baited reconstruction can therefore leverage the wealth of existing structural data, as well as molecular models generated by the newly available structure prediction tools (Back et al., 2021; Evans et al., 2022; Jumper et al., 2021), to approach biological and pharmacological questions in vitro and in vivo. Implications for drug discovery One of the most direct applications of this approach is to drug discovery. During the drug development pipeline, potentially thousands of variants of a lead compound are tested relative to a single protein target. Determining the structures of each in complex with its protein partner using the traditional single-particle cryo-EM workflow can be time-consuming and laborious, and often requires image processing expertise. The strategy presented here could be used to streamline this process substantially. The ribosome is a major target of antibiotic and anticancer drugs. We have demonstrated that baited reconstruction with 2DTM can reveal drug-ribosome interactions directly in cells. The reconstructions are at comparable resolution relative to the state-of-the-art from tomography, while using a more streamlined data collection and processing pipeline that could be easily automated. This approach could therefore be used to more efficiently characterize the mechanism of action of antibiotic drugs directly in cells. Since 2DTM does not require purification, the interactions with other cellular complexes can also be investigated. 2DTM accelerates high-resolution in situ structure determination Baited reconstruction is substantially faster and a more streamlined pipeline for in situ structure determination compared to cryo-ET and subtomogram averaging. Current pipelines for in situ structure determination using cryo-ET and subtomogram averaging are time-consuming and require expert knowledge to curate an effective pipeline. We expect focused classification to identify sub-populations to further improve the resolution of in situ reconstructions from 2DTM targets. To help classify particles against a cellular background without introducing alignment errors (see Results), alignment parameters (Euler angles, x,y shifts) can remain fixed. While

tomograms are required to provide the cellular 3D context of molecules, our work shows that it is not always necessary to use tomography to generate high-resolution reconstructions of macromolecular complexes in cells. 2DTM could reduce the manual effort and time for structure determination in cells when compared to subtomogram averaging, depending on the time it takes to annotate, refine and classify the subtomograms. Our approach also differs from the recently published is SPA method (Cheng et al., 2023, 2021). is SPA follows the traditional single-particle workflow, applied to particles in their native environment. Particles are selected using a template that is limited to an intermediate resolution of 8 Å, resulting in an initial particle stack that contains many false positives. Selection of the top scores, followed by standard single-particle classification and alignment protocols then yields reconstructions of the detected targets. This approach is particularly successful in situations where there is a high concentration of the particle of interest, such as Rubisco inside the carboxysome (Cheng et al., 2021), capsid proteins in viral capsids (Cheng et al., 2021), and phycobilisome and photosystem II in the thylakoid membranes inside *Pennisetum purpureum* cells (Cheng et al., 2023). In contrast, using 2DTM, we select targets with high fidelity, avoid false positives, and determine the molecule pose to high accuracy without the need for an intermediate reconstruction from the detected targets to act as reference for further refinement. By using the full resolution of the signal present in the images, 2DTM is also more sensitive than isSPA, detecting particles of 300 kDa in 150 nm lamellae (Figure 4-figure supplement 1). These differences mean that 2DTM can be used with fewer, and potentially smaller particles to achieve high-resolution structures compared to isSPA and other techniques following the canonical single-particle averaging workflow. As demonstrated here, the detection criterion used in 2DTM largely avoids overfitting artifacts in reconstructions by eliminating images that are not statistically distinguishable from noise. This makes 2DTM particularly useful for in situ structure determination, which is often limited by the low abundance of the target complexes inside the cell. By reducing the number of particles needed to achieve high-resolution reconstructions in cells, baited reconstruction with 2DTM will make it possible to determine the structures of less abundant complexes in cells.

Application to in vitro single particle analysis

339

340

341

342

343

344

345

346347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

Our results of a single particle dataset of purified Bgal demonstrates another use case for 2DTM. In the original analysis of this dataset using the traditional single-particle workflow, 136013 particles were initially selected using template-based particle picking (Gautomatch 0.56, http://www.mrc-lmb.cam.ac.uk/kzhang/) (Saur et al., 2020). 2D classification, ab-initio reconstruction, and further 3D classification eventually yielded a 2.2 Å reconstruction showing the bound ligand (PETG). The same result was achieved with a simple run of 2DTM, without requiring manual intervention or expert knowledge in the image processing workflow. In a separate 2DTM search using the first 277 images of the dataset and a crystal structure of GroEL (PDB: 1GRL) as a template—a particle of comparable size to Bgal—we detected only 53 targets above the default SNR threshold (excluding two images that had sharp black lines across them), and none above a threshold of 9.0. This further demonstrates the high level of discrimination of 2DTM between true and false positives, as shown earlier (Rickgauer et al., 2017). Besides the streamlined workflow, 2DTM can therefore also be used in the presence of impurities to reliably select the particles of interest. Using multiple templates, particles could be classified to arrive at quantitative estimates of particles occupying defined conformational states. The reduced need for sample purity and dataset size to perform such analyses may further accelerate the 2DTM workflow, compared to the traditional single particle workflow, provided appropriate templates are available. Furthermore, validation of map and model quality is a major challenge in cryo-EM. Current methods use low-pass filtered templates to avoid template bias at high-spatial frequencies. We here present a quantitative estimate of local and global template bias in sequence space. This will allow the full resolution of the template to be used to localize particles more specifically and avoid false positives. This may assist in identification of particle classes in the localization stage and can streamline the reconstruction process. Estimating template bias with baited reconstruction can provide a quantitative metric of map and model quality that may find broad utility in single particle and in situ workflows. Application to subtomogram averaging Recently, higher resolution template matching and finer angular sampling have also been explored for the analysis of cryo-ET 3D reconstructions (Chaillet et al., 2023; Cruz-León et al.,

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

2023). This approach has clear advantages because it reduced false positives due to lowresolution overlap (Chaillet et al., 2023; Cruz-León et al., 2023) and provides more specific localization of targets in a crowded cellular environment. However, if the identified targets are subsequently used for subtomogram averaging, the reconstructions may exhibit template bias. Both baited reconstruction and the quality metrics we describe above could be applied to subtomogram averaging pipelines. Future applications We have shown that it is possible to recover single residue detail, and even the location of water molecules in the most favorable cases, using baited reconstruction with cryo-EM. This approach is analogous to the use of OMIT maps in X-ray crystallography to avoid model bias (Bhat and Cohen, 1984; Hodel et al., 1992) and the M-free used to estimate reference bias in subtomogram averaging (Yu and Frangakis, 2014). Our approach differs by sampling random residues throughout the sequence and consequently provides higher precision in the estimation of template bias at high resolution. The observation that reconstructions with negligible template bias can be determined using particles identified with high-resolution template matching depends fundamentally on the noise model and threshold used to identify true positives and exclude false positives. We observe that the number of false positives does not perfectly match predictions based on a white Gaussian noise model, suggesting that the background is not perfectly Gaussian everywhere, for example due to local features with strong low-resolution contrast. When the noise model is uncertain or inaccurate, thresholding alone may not be sufficient to remove false positives. It is therefore important to validate features in reconstructions from targets found by template matching if they overlap with the template. In addition, overfitting could be assessed using the Omega metric described here, to quantify template bias in regions important for the study. By further analogy to X-ray crystallography, the strategy we presented here could be extended by tiling through the template model, omitting overlapping features and combining the densities in each omitted region to form a continuous 3D map in which the density for each residue was omitted from the template, comparable in principle to a composite OMIT map (Terwilliger et al., 2008). While currently computationally expensive and therefore not feasible in most cases, this

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

strategy could be regarded as a "gold standard", yielding reconstructions that are devoid of template bias while retaining the benefits of precise localization and identification of the targets. If only some map regions are validated, as was done in the examples presented here, it is likely that the rest of the 3D map is also reliable, based on the assumption that false positives were excluded from the reconstruction. However, this reasoning may not strictly hold when there is partial and variable mismatch between the targets and the template, for example due to conformational heterogeneity in the detected target population. In such a situation, template bias may not be uniform across the reconstruction, and template bias has to be assessed more rigorously. **Materials and Methods** Yeast culture and FIB-milling Saccharomyces cerevisiae strains BY4741 (ATCC) colonies were grown to mid log phase in YPD, diluted to 10,000 cells/mL and treated with 10 μg/mL cycloheximide (Sigma) for 10 min at 30 °C with shaking as described in (Lucas and Grigorieff, 2023). 3 µL was applied to a 2/1 or 2/2 Quantifoil 200 mesh SiO₂ Cu grid, allowed to rest for 15 s, back-side blotted for 8 s at 27 °C, 95% humidity followed by plunge freezing in liquid ethane at -184 °C using a Leica EM GP2 plunger. Frozen grids were stored in liquid nitrogen until FIB-milled. FIB-milling was performed as described in (Lucas and Grigorieff, 2023). Cryo-EM data collection and image processing Bgal micrograph movie data were downloaded from the EMPIAR database (EMPIAR-10644) and processed with the cisTEM image processing package (Grant et al., 2018) using Unblur (Grant and Grigorieff, 2015) to align and average the exposure-weighted movie frames, and CTFFIND4 (Rohou and Grigorieff, 2015) to determine image defocus values. Four of the 562 micrographs were discarded based on lack of clear CTF Thon rings or ice crystal contamination. The remaining 558 images were processed using *cis*TEM's template matching implementation (Lucas et al., 2021), yielding 59,259 targets with 2DTM SNRs above a threshold of 7.3.

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

Cryo-EM images of the yeast cytoplasm were previously published using imaging and processing pipelines as described in (Lucas and Grigorieff, 2023), except that an additional 7 images were included that were previously excluded because they contained organelle regions. Simulating 3D templates The atomic coordinates from the indicated PDBs were used to generate a 3D volume using the cisTEM (Grant et al., 2018) program simulate (Himes and Grigorieff, 2021). For the Bgal template, we used a pixel size of 0.672 Å, which is slightly smaller than published for this dataset (0.68 Å). The smaller pixel size was obtained by fitting the 1.7 Å X-ray structure (PDB: 1DP0) into the published 2.2 Å cryo-EM map of PETG-bound Bgal, and adjusting the pixel size of the map to achieve optimal density overlap between model and map in UCSF Chimera (Pettersen et al., 2004). Details on template generation are summarized in Table 1. 2D Template Matching 2DTM was performed using the program *match template* (Lucas et al., 2021) implemented in the cisTEM graphical user interface (Grant et al., 2018). For the Bgal searches, an in-plane angular step of 1.5° and an out-of-plane angular step of 2.5°, and D2 symmetry was used (no defocus search). This yielded a threshold of 7.30 calculated from a total number of $\sim 6.88 \times 10^{12}$ search locations, identifying targets with an average of one false positive per image. For the LSU, an in-plane angular step of 1.5° and an out-of-plane angular step of 2.5°, C1 symmetry and defocus search of ± 1200 Å with a 200 Å step was used. This yielded a threshold of 7.85 calculated from a total number of \sim 4.88 x 10^{14} search locations, identifying targets with an average of one false positive per image. Generating 3D reconstructions The cisTEM program prepare stack matchtemplate (Lucas et al., 2021) was used to generate particle stacks from the refined coordinates from the 2DTM searches followed by reconstruction using the cisTEM program reconstruct3d as described in the text. Local resolution estimation was performed using the local resolution tool in Phenix (Liebschner et al., 2019) using a box size of 7 Å (Bgal) or 12 Å (ribosome). To visualize regions of the ribosome reconstruction outside of the LSU template we used the UCSF ChimeraX (Pettersen et al., 2021) volume tools to segment

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

the map using a radius of 3 Å from the template atoms. UCSF Chimera (Bgal) (Pettersen et al., 2004) or ChimeraX (ribosome) (Pettersen et al., 2021) were used for visualization. Quantifying template bias We wrote a program, measure template bias, which is part of the cisTEM software (Grant et al., 2018, source code available at github.com/timothygrant80/cisTEM, executibles available at cistem.org), to assess the degree of template bias present in a reconstruction, calculated from detected 2DTM targets. The program requires two templates on input, one template representing the full structure of the targets to be found (full template), and one containing omitted elements of the structure that serve as test regions to assess template bias (omit template). The program also requires the two reconstructions that were calculated form targets detected by these two templates (full reconstruction and omit reconstruction). The two templates and the two reconstructions have to be identically density-scaled, respectively. Using the two templates, measure template bias calculates a difference map that leaves only non-zero densities in areas omitted in the omit template. The difference map is then used as a mask to identify the test regions used to assess template bias. The densities in the test regions are summed for the two input reconstructions, yielding ho_{full} and ho_{omit} , respectively. The average degree of template bias (Ω) is then defined as the difference between ρ_{full} and ρ_{omit} , relative to ρ_{full} (Eq. (1)). Ω can assume values between 0 and 1 (100%), with 0 representing the least degree of template bias, and 1 representing the highest degree of template bias. If the degree of template bias has to be evaluated more locally, measure template bias also accepts a difference map, instead of the two templates, that will be used to identify the areas to be used for measuring template bias. Acknowledgements The authors thank the members of the Grigorieff lab for helpful discussions. We are also grateful for the use of and support from the cryo-EM facility at UMass Chan Medical School. **Competing interests** The authors are listed as inventors on a closely related patent application named "Methods and Systems for Imaging Interactions Between Particles and Fragments", filed on behalf of the University of Massachusetts.

Funding
BAL and NG gratefully acknowledge funding from the Chan Zuckerberg Initiative, grant #
2021-234617 (5022).

Author contributions
Bronwyn A Lucas, Conceptualization, Data curation, Formal analysis, Funding acquisition,
Validation, Investigation, Visualization, Methodology, Writing - original draft, Project
administration, Writing – review and editing; Benjamin A Himes, Conceptualization, Formal
analysis, Writing – review and editing; Nikolaus Grigorieff, Conceptualization, Software, Formal
analysis, Supervision, Funding acquisition, Methodology, Writing - original draft, Project
administration, Writing – review and editing

References

- Baek M, DiMaio F, Anishchenko I, Dauparas J, Ovchinnikov S, Lee GR, Wang J, Cong Q,
 Kinch LN, Schaeffer RD, Millán C, Park H, Adams C, Glassman CR, DeGiovanni A,
 Pereira JH, Rodrigues AV, Dijk AAV, Ebrecht AC, Opperman DJ, Sagmeister T,
 Buhlheller C, Pavkov-Keller T, Rathinaswamy MK, Dalwadi U, Yip CK, Burke JE,
 Garcia KC, Grishin NV, Adams PD, Read RJ, Baker D. 2021. Accurate prediction of
 protein structures and interactions using a three-track neural network. *Science* 373:871–876.
 - Bhat TN, Cohen GH. 1984. OMITMAP: An electron density map suitable for the examination of errors in a macromolecular model. *J Appl Crystallogr* **17**:244–248. doi:10.1107/S0021889884011456
 - Chaillet ML, van der Schot G, Gubins I, Roet S, Veltkamp RC, Förster F. 2023. Extensive Angular Sampling Enables the Sensitive Localization of Macromolecules in Electron Tomograms. *Int J Mol Sci* **24**:13375. doi:10.3390/ijms241713375
 - Cheng J, Li B, Si L, Zhang X. 2021. Determining structures in a native environment using single-particle cryoelectron microscopy images. *The Innovation* **2**:100166. doi:10.1016/j.xinn.2021.100166
 - Cheng J, Liu T, You X, Zhang F, Sui S-F, Wan X, Zhang X. 2023. Determining protein structures in cellular lamella at pseudo-atomic resolution by GisSPA. *Nat Commun* **14**:1282. doi:10.1038/s41467-023-36175-y
 - Cruz-León S, Majtner T, Hoffmann PC, Kreysing JP, Tuijtel MW, Schaefer SL, Geißler K, Beck M, Turoňová B, Hummer G. 2023. High-confidence 3D template matching for cryoelectron tomography. doi:10.1101/2023.09.05.556310
 - Evans R, O'Neill M, Pritzel A, Antropova N, Senior A, Green T, Žídek A, Bates R, Blackwell S, Yim J, Ronneberger O, Bodenstein S, Zielinski M, Bridgland A, Potapenko A, Cowie A, Tunyasuvunakool K, Jain R, Clancy E, Kohli P, Jumper J, Hassabis D. 2022. Protein complex prediction with AlphaFold-Multimer. *bioRxiv* 2021.10.04.463034. doi:10.1101/2021.10.04.463034
 - Grant T, Grigorieff N. 2015. Measuring the optimal exposure for single particle cryo-EM using a 2.6 Å reconstruction of rotavirus VP6. *eLife* 4:e06980. doi:10.7554/eLife.06980
 - Grant T, Rohou A, Grigorieff N. 2018. CisTEM, user-friendly software for single-particle image processing. *eLife* 7:e35383. doi:10.7554/eLife.35383
 - Guaita M, Watters SC, Loerch S. 2022. Recent advances and current trends in cryo-electron microscopy. *Curr Opin Struct Biol* 77:102484. doi:10.1016/j.sbi.2022.102484
 - Harauz G, Heel M van. 1986. Exact filters for general geometry three dimensional reconstruction. *Optik* **73**:146–156.
 - Henderson R. 2013. Avoiding the pitfalls of single particle cryo-electron microscopy: Einstein from noise. *Proc Natl Acad Sci U S A* **110**:18037–18041. doi:10.1073/PNAS.1314449110
 - Himes B, Grigorieff N. 2021. Cryo-TEM simulations of amorphous radiation-sensitive samples using multislice wave propagation. *IUCrJ* **8**:943–953. doi:10.1107/S2052252521008538
 - Hodel A, Kim S-H, Brünger AT. 1992. Model bias in macromolecular crystal structures. *Acta Crystallogr A* **48**:851–858. doi:10.1107/S0108767392006044
- Juers DH, Jacobson RH, Wigley D, Zhang X-J, Huber RE, Tronrud DE, Matthews BW. 2000.
 High resolution refinement of β-galactosidase in a new crystal form reveals multiple

- metal-binding sites and provides a structural basis for α-complementation. *Protein Sci* 9:1685–1699. doi:10.1110/PS.9.9.1685
- Jumper J, Evans R, Pritzel A, Green T, Figurnov M, Ronneberger O, Tunyasuvunakool K, Bates
 R, Žídek A, Potapenko A, Bridgland A, Meyer C, Kohl SAA, Ballard AJ, Cowie A,
 Romera-Paredes B, Nikolov S, Jain R, Adler J, Back T, Petersen S, Reiman D, Clancy E,
 Zielinski M, Steinegger M, Pacholska M, Berghammer T, Bodenstein S, Silver D,
 Vinyals O, Senior AW, Kavukcuoglu K, Kohli P, Hassabis D. 2021. Highly accurate
 protein structure prediction with AlphaFold. *Nature* 596:583–589. doi:10.1038/s41586-021-03819-2

- Lareau LF, Hite DH, Hogan GJ, Brown PO. 2014. Distinct stages of the translation elongation cycle revealed by sequencing ribosome-protected mRNA fragments. *eLife* **3**:e01257. doi:10.7554/eLife.01257
- Liebschner D, Afonine PV, Baker ML, Bunkoczi G, Chen VB, Croll TI, Hintze B, Hung LW, Jain S, McCoy AJ, Moriarty NW, Oeffner RD, Poon BK, Prisant MG, Read RJ, Richardson JS, Richardson DC, Sammito MD, Sobolev OV, Stockwell DH, Terwilliger TC, Urzhumtsev AG, Videau LL, Williams CJ, Adams PD. 2019. Macromolecular structure determination using X-rays, neutrons and electrons: recent developments in Phenix. *Urnissn*2059-7983 75:861–877. doi:10.1107/S2059798319011471
- Loubresse NGD, Prokhorova I, Holtkamp W, Rodnina MV, Yusupova G, Yusupov M. 2014. Structural basis for the inhibition of the eukaryotic ribosome. *Nat 2014 5137519* **513**:517–522. doi:10.1038/nature13737
- Lucas BA, Grigorieff N. 2023. Quantification of gallium cryo-FIB milling damage in biological lamellae. *Proc Natl Acad Sci* **120**:e2301852120. doi:10.1073/pnas.2301852120
- Lucas BA, Himes BA, Xue L, Grant T, Mahamid J, Grigorieff N. 2021. Locating macromolecular assemblies in cells by 2D template matching with cisTEM. *eLife* **10**. doi:10.7554/elife.68946
- Lucas BA, Zhang K, Loerch S, Grigorieff N. 2022. In situ single particle classification reveals distinct 60S maturation intermediates in cells. *eLife* 11. doi:10.7554/ELIFE.79272
- Nakane T, Kotecha A, Sente A, McMullan G, Masiulis S, Brown PMGE, Grigoras IT, Malinauskaite L, Malinauskas T, Miehling J, Uchański T, Yu L, Karia D, Pechnikova EV, Jong E de, Keizer J, Bischoff M, McCormack J, Tiemeijer P, Hardwick SW, Chirgadze DY, Murshudov G, Aricescu AR, Scheres SHW. 2020. Single-particle cryo-EM at atomic resolution. *Nat* 2020 5877832 587:152–156. doi:10.1038/s41586-020-2829-0
- Pettersen EF, Goddard TD, Huang CC, Couch GS, Greenblatt DM, Meng EC, Ferrin TE. 2004. UCSF Chimera—A visualization system for exploratory research and analysis. *J Comput Chem* **25**:1605–1612. doi:10.1002/JCC.20084
- Pettersen EF, Goddard TD, Huang CC, Meng EC, Couch GS, Croll TI, Morris JH, Ferrin TE. 2021. UCSF ChimeraX: Structure visualization for researchers, educators, and developers. *Protein Sci Publ Protein Soc* **30**:70. doi:10.1002/PRO.3943
 - Rickgauer JP, Choi H, Lippincott-Schwartz J, Denk W. 2020. Label-free single-instance protein detection in vitrified cells. *bioRxiv* 2020.04.22.053868. doi:10.1101/2020.04.22.053868
- Rickgauer JP, Grigorieff N, Denk W. 2017. Single-protein detection in crowded molecular environments in cryo-EM images. *eLife* 6:e25648. doi:10.7554/elife.25648
- Rohou A, Grigorieff N. 2015. CTFFIND4: Fast and accurate defocus estimation from electron micrographs. *J Struct Biol* **192**:216–221. doi:10.1016/J.JSB.2015.08.008

- Rosenthal PB, Henderson R. 2003. Optimal Determination of Particle Orientation, Absolute
 Hand, and Contrast Loss in Single-particle Electron Cryomicroscopy. *J Mol Biol*333:721–745. doi:10.1016/J.JMB.2003.07.013
- Russo C, Dickerson JL, Naydenova K. 2022. Cryomicroscopy in situ: what is the smallest molecule that can be directly identified without labels in a cell? Faraday Discuss.

 240:277-302. doi:10.1039/d2fd00076h

- Saur M, Hartshorn MJ, Dong J, Reeks J, Bunkoczi G, Jhoti H, Williams PA. 2020. Fragment-based drug discovery using cryo-EM. *Drug Discov Today* **25**:485–490. doi:10.1016/J.DRUDIS.2019.12.006
- Shen L, Su Z, Yang K, Wu C, Becker T, Bell-Pedersen D, Zhang J, Sachs MS. 2021. Structure of the translating Neurospora ribosome arrested by cycloheximide. *Proc Natl Acad Sci U S A* **118**:e2111862118. doi:10.1073/PNAS.2111862118
- Stewart A, Grigorieff N. 2004. Noise bias in the refinement of structures derived from single particles. *Ultramicroscopy* **102**:67–84. doi:10.1016/j.ultramic.2004.08.008
- Tegunov D, Xue L, Dienemann C, Cramer P, Mahamid J. 2021. Multi-particle cryo-EM refinement with M visualizes ribosome-antibiotic complex at 3.5 Å in cells. *Nat Methods* **18**:186–193. doi:10.1038/s41592-020-01054-7
- Terwilliger TC, Grosse-Kunstleve RW, Afonine PV, Moriarty NW, Adams PD, Read RJ, Zwart PH, Hung L-W. 2008. Iterative-build OMIT maps: map improvement by iterative model building and refinement without model bias. *Acta Crystallogr D Biol Crystallogr* **64**:515–524. doi:10.1107/S0907444908004319
- Wu ACC-C, Zinshteyn B, Wehner KA, Correspondence RG, Wu CC-C, Green R. 2019. High-Resolution Ribosome Profiling Defines Discrete Ribosome Elongation States and Translational Regulation during Cellular Stress Article High-Resolution Ribosome Profiling Defines Discrete Ribosome Elongation States and Translational Regulation during Cellular Stress. *Mol Cell* 73:959–970. doi:10.1016/j.molcel.2018.12.009
- Yip KM, Fischer N, Paknia E, Chari A, Stark H. 2020. Atomic-resolution protein structure determination by cryo-EM. *Nat 2020 5877832* **587**:157–161. doi:10.1038/s41586-020-2833-4
- Yu Z, Frangakis AS. 2014. M-free: Scoring the reference bias in sub-tomogram averaging and template matching. *J Struct Biol* **187**:10–19. doi:10.1016/J.JSB.2014.05.007

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

Figure Legends Figure 1: Baited reconstruction for visualization of Beta galactosidase ligand binding pocket at high resolution. (A) Reconstruction of Bgal from 2DTM coordinates using images from a previously published dataset (Saur et al., 2020) using a Bgal crystal structure (PDB: 1DP0) (Juers et al., 2000) as a template, with a 10 Å sphere around the PETG ligand omitted. (B) A 2D slice through the reconstruction in (A) including the region deleted from the density shows no obvious discontinuity in the density. (C) A view of the density in (A) indicated with a red box, with regions within 1.8 Å of the template model highlighted in red. Gray indicates density of Bgal outside of the template, purple indicates density consistent with the position of PETG and blue indicates additional density that likely represent water molecules. (D) A stick diagram showing the locations of the atoms in the template used for template matching. (E) Published density from (Saur et al., 2020) aligned and scaled as in (A). (F) As in (B), showing a region of the published density in (E). (G) As in (C), showing the same region of the published density in (E). (H) As in (D), showing all atoms annotated in the crystal structure, including those omitted before generating the 2DTM template. Figure 2: Visualizing drugs and small molecules bound to the ribosome in vivo. (A) A reconstruction of the ribosome from 2DTM coordinates identified in the cytoplasm of FIB-milled Sacchromyces cerevisiae cell sections showing clear density for both the 60S (part of the template) and the 40S (outside of the template). (B) A slice of the reconstruction in (A), indicating the local resolution using the indicated color coding. The arrow indicates the P-site tRNA. (C) Regions of the density >3 Å from the template model are indicated in pink. The crystal structure PDB: 4U3U was aligned with the template model and the position of cycloheximide (CHX) was not altered. (D) As in C, showing density corresponding to a spermidine (PDB: 7R81) and unaccounted for density outside of the template (black arrow), which may also represent a polyamide. Figure 3: Baited reconstruction reveals high-resolution features in vivo without template bias. (A) Slice of a reconstruction using 2DTM coordinates identified with a template lacking the protein L7A. Color coding indicates the local resolution as indicated in the key. (B) As in (A),

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

pink indicates the 2DTM template used to identify the targets used in the reconstruction. (C) The model PDB: 608Y is shown in the density. Red corresponds to the protein L7A, which was omitted from the template used to identify targets for the reconstruction. Blue corresponds to model features that were present in the template. (D) Single nucleotide omit template and (E) reconstruction showing emergence of density outside of the template, including a phosphate bulge, black arrow. Single amino acid omit templates lacking Phe (F), Arg (H) or Ser (J) and density (G, I, K), respectively showing emergence of features consistent with each amino acid. Figure 4: Baited reconstruction provides quantitative metric for template bias. (A) Observed template bias (Ω) calculated using the *cis*TEM program measure template bias as a function of the 2DTM SNR threshold used to select targets from images of yeast lamellae. Blue arrows indicate the reconstructions shown in Figure 4C. (B) Plot showing a comparison of the predicted false positive rate and the observed Ω . The plotted straight line indicates the best fit linear function y = 0.96x - 0.05. (C) Images showing the same region of maps resulting from reconstruction using targets identified with the indicated template at the indicated 2DTM SNR threshold. Red indicates the location of the omitted residue in the omit template. Figure 1—figure supplement 1: (A) Example micrograph from (Saur et al., 2020). Scale bar indicates 200 Å. (B) Maximum intensity projection showing the maximum 2DTM SNR at each pixel after a 2DTM search of the image in (A). (C) 2D projections indicating the best matching 2D templates of Bgal in the image in (A). (D) Estimated local resolution of the reconstruction in Figure 1A, as indicated by the color key. (E) Region of the reconstruction in (D) shown in Figure 1B. (F) FSC evaluated between the half-maps as a function of spatial frequency. Figure 2—figure supplement 1: (A) Area of an example micrograph showing the yeast cytoplasm from (Lucas et al., 2023). Scale bar indicates 200 Å. (B) Maximum intensity projection showing the highest 2DTM SNR at each pixel after a 2DTM search of the image in (A) with an LSU template. (C) 2D projections indicating the best matching 2D templates in the image in (A). (D) Plot showing the FSC of the two half maps of the reconstruction shown in Figure 2. (E) Density showing the region of the map in Figure 2D color coded by the local density.

Figure 2—figure supplement 2: Cycloheximide stalls the ribosome in a non-rotated PRE-translocation state *in vivo*. (A) Local resolution filtered map shown in Figure 2, only showing features outside of the template shows density consistent with A/A and P/P tRNAs. (B) The same region of the map rotated to show weak density in the polypeptide exit tunnel consistent with the nascent polypeptide attached to the A-site tRNA, consistent with the non-rotated PRE-translocation state.

Figure 4—figure supplement 1: Plot showing the average relative number of LSUs detected in 7 images of ~150 nm thick lamellae using templates generated from subsections of the LSU of the indicated molecular mass. The x-intercept indicates the smallest particle that was detectable on average, which in this case is 300 kDa.

Table 1: Preparation and simulation of the 3D templates used in this study

Template name	PDB	PDB modified?	Resolution of PDB map (Å)	PDB B- factor scaling	Additional B-factor applied (Ų)	Pixel size (Å)	Box size (pixels)
Bgal	1DP0	10 Å sphere around Asp 102 deleted HETATOMs excluded	1.7	0.0	50.0	0.672	512
LSU	6Q8Y	Only atomic coordinates corresponding to the LSU included HETATOMs excluded	3.1	0	30	1.06	384
LSU $(\Delta L7A)$	6Q8Y	Only atomic coordinates corresponding to the LSU included Atomic coordinates corresponding to L7A excluded HETATOMs excluded	3.1	0	30	1.06	384















